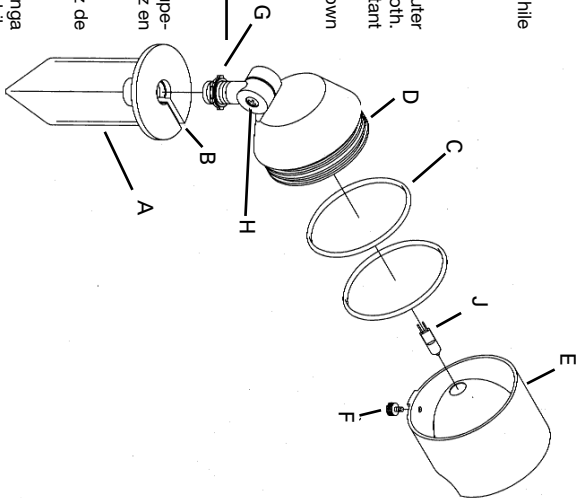


ASSEMBLY AND INSTALLATION

- Determine desired location for mounting fixture.
- At desired location, hammer stake (A) into ground. To avoid damage to stake, place a board on top of stake while hammering. If ground is hard and stake is difficult to install, make a crosscut in ground using a flat shovel.
- Clear away area in ground at wireway slot (B) in top of stake (A).
- Slip O-ring (C) over accent light body and into groove (D) closest to center of accent light.
- Slip second O-ring into groove farthest from center of accent light.
- Install lamp (J) (not supplied) to socket inside accent light. NOTE: Use caution when installing. Hold lamp by outer housing. DO NOT touch glass envelope inside. If this happens, clean lamp with denatured alcohol and a lint free cloth. Assemble bowl (E) to accent light. Secure in place using either the provided thumb screw (F) or the vandal resistant screw. NOTE: Vandal resistant screw requires a 3/32 hex key (not provided) for installation or removal.
- Lay 12V cable into wireway slot (B) and screw fixture into stake (A). When at desired direction run locknut (G) down against stake (A).
- Adjust angle of accent light by loosening screw (H).
- TURN OFF POWER.
- Make wire connections using Quic Disc®.

MONTAJE E INSTALACIÓN

- Determine el lugar deseado donde montar el artefacto.
- En el lugar deseado, martille la estaca (A) en el suelo. Para evitar dañar la estaca, coloque una tabla en la parte superior de la estaca mientras esté martillando. Si el suelo es duro y es difícil instalar la estaca, haga un corte en cruz en el suelo usando una pala plana
- Limpie el área del suelo en la ranura (B) del canal de alambres en la parte superior de la estaca (A).
- Deslice el anillo en O (C) sobre el cuerpo de la luz de acento y en la muesca (D) más cercana al centro de la luz de acento.
- Deslice el segundo anillo en O en la muesca más lejana del centro de la luz de acento.
- Instale la bombilla (J) (no se provee) al casquillo dentro de la luz de acento. NOTA: Tenga cuidado al instalar. Sostenga la bombilla de la cubierta protectora. NO toque la envoltente de vidrio de adentro. Si esto sucede, limpie la bombilla con alcohol desnaturalizado y una tela sin pelusas.
- Monte la capucha (E) en la luz de acento. Asegure en su lugar usando el tornillo de mariposa (F) que se provee o el tornillo resistente a manipulaciones. NOTA: El tornillo resistente a manipulaciones requiere una llave hexagonal de 3/32 (no se provee) para la instalación o retiro.
- Coloque un cable de 12 V en la ranura (B) del canal de alambres y atornille el artefacto en la estaca (A). Cuando esté en la dirección deseada, corra hacia abajo la tuerca de seguridad (G) contra la estaca (A).
- Ajuste el ángulo de la luz de acento apoyando el tornillo (H).
- APAGUE LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA.
- Haga las conexiones de alambres usando el Quic Disc®.



MONTAGE ET INSTALLATION

- Déterminer l'emplacement où installer le luminaire.
- Planter le poteau (A) dans le sol. Pour éviter d'endommager le poteau avec le marteau, poser dessus un morceau de bois. Si le sol est très dur, faire deux entailles en croix dans le sol avec une pelle plate.
- Dégager le sol au niveau de la fente guide-fils (B) située sur la partie supérieure du poteau (A).
- Glisser le joint torique (C) sur l'éclairage d'accentuation et dans la rainure (D) la plus proche du centre de l'éclairage d'accentuation.
- Glisser le deuxième joint torique dans la rainure la plus éloignée du centre de l'éclairage d'accentuation.
- Installer la lampe (J) (non fournie) dans la douille située à l'intérieur de l'éclairage d'accentuation. REMARQUE : Installer la lampe avec précaution en la tenant par l'extérieur du boîtier. NE PAS toucher l'enveloppe de verre qui se trouve à l'intérieur. Si cela se produit, nettoyer la lampe avec de l'alcool dénaturé et un chiffon non pelucheux.
- Installer le chapeau (E) sur l'éclairage d'accentuation. Bloquer avec la vis à oreilles (F) fournie ou avec la vis anti-vandalisme. REMARQUE : Pour installer ou retirer la vis anti-vandalisme, il faut utiliser une clé hexagonale 3/32 (non fournie).
- Passer le fil de 12 V dans la fente guide-fils (B) et visser le luminaire (A) sur le poteau (A). Lorsqu'il est installé dans la bonne direction, bloquer le luminaire contre le poteau (A) avec un contre-écrou (G).
- Régler l'angle d'éclairage en desserrant la vis (H)
- COUPER LE COURANT D'ALIMENTATION.
- Faire les branchements électriques en utilisant un Quic Disc®.

MONTAGE UND EINBAU

- Suchen Sie einen Platz für die Lampe aus.
- Hämmern Sie Strebe (A) in den Boden. Ein Brett oben auf der Strebe verhindert Schaden zur Strebe beim Hämmern. Sollte der Grund hart sein und dadurch das Einsetzen der Strebe schwierig sein, machen Sie mit einem Spaten kreuzweise Einstiche in den Boden.
- Schaffen Sie Raum im Boden am Leitungsführungsschacht (B) im oberen Teil der Strebe (A).
- Gleiten Sie den O-Ring (C) über den Akzentlampenkörper in die Rille (D), die sich am nächsten zur Mitte der Akzentlampe befindet.
- Gleiten Sie den zweiten O-Ring in die am weitesten von der Mitte der Akzentlampe entfernten Rille.
- Die Glühbirne (nicht eingeschlossen) in der Fassung im Inneren der Akzentlampe installieren. ANMERKUNG: Vorsicht beim Installieren der Glühbirne. Die Lampe nur außen anfassen. Die innere Glasmanschette NICHT ANFASSEN! Sollte dies passieren, reinigen Sie die Lampe mit Brennspiritus und einem fusenfreien Tuch.
- Bauen Sie den äußeren Mantel (E) und die Akzentlampe zusammen. Verwenden Sie dazu entweder die mitgelieferte Flügelschraube (F) oder die anti-Rowdy Sicherheitschraube. ANMERKUNG: Zum Einschrauben und Entfernen der anti-Rowdy-Schraube benötigen Sie einen 3/32 (2,4 mm) Inbusschlüssel (nicht eingeschlossen).
- Verlegen Sie das 12 V-Kabel bis zum Schutz (B) für die Leitungsführung und schrauben Sie dann die Lampe an die Strebe (A). Wenn die Anordnung Ihren Wünschen entspricht, schieben Sie die Gegenmutter (G) nach unten gegen die Strebe (A).
- Stellen Sie den Winkel der Akzentlampe nach Locken der Schraube (H) ein.
- SCHALTEN SIE DEN STROM AB.
- Benutzen Sie Quic Disc® zum Herstellen der Kabelverbindungen wie nachstehend beschrieben.

MONTAGGIO ED INSTALLAZIONE

- Determinare la posizione desiderata per l'attrezzo di montaggio.
- Al punto desiderato, battere con un martello il paletto nel terreno. Onde evitare di danneggiare il paletto, poggiarvi sopra un asse prima di battere con il martello. Se il terreno è duro e risulta difficile infilare il paletto, praticare una croce nel terreno con una pala piatta.
- Ripulire l'area nel terreno in prossimità della tessura della canaletta (B) in cima al paletto (A).
- Far scorrere l'O-ring (C) sulla lampada decorativa e nella scanalatura (D) più vicina alla lampada stessa.
- Far scorrere il secondo O-ring nella scanalatura più lontana dal centro della lampada decorativa.
- Installare la lampadina (non in dotazione) nello zoccolo all'interno della lampada decorativa. NOTA: prestare attenzione durante l'installazione. Tenere la lampadina dall'alloggiamento esterno. NON toccare la parte interna in vetro. Se la si tocca inavvertitamente, pulirla con alcool denaturato ed un panno senza filaccia.
- Montare la mascherina (E) sulla lampada decorativa. Fissarla con la vite ad alette in dotazione (F) oppure la vite antivandalismo. NOTA: la vite antivandalismo richiede una chiave esagonale 3/32 (non in dotazione) per l'installazione o la rimozione.
- Poggiare il cavo da 12 V nella tessura della canaletta (B) ed avvitare il pezzo nel paletto (A). Quando si ottiene la direzione desiderata, spingere il controdado (G) in basso contro il paletto (A).
- Regolare l'angolazione della lampada decorativa allentando la vite (H).
- TOGLIERE CORRENTE.
- Effettuare i collegamenti dei fili usando Quic Disc®. Attenersi alle istruzioni di cui sotto.

INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE OR INJURY TO PERSONS
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Lighted lamp is HOT!

WARNING — To reduce the risk of FIRE OR INJURY TO PERSONS.

- Turn off / unplugging and allow to cool before replacing lamp.
- Lamp gets HOT quickly! Contact only switch / plug when turning on.
- Do not touch hot lens or bowl.
- Do not remain in light if skin feels warm. (Light is intense, it may cause "sunburn".)
- Do not look directly at lighted lamp.
- Keep lamp away from materials that may burn.
- Use only with wattage and lamp marked on fixture.
- Do not touch the inner glass envelope of the lamp at any time. Use a soft cloth. Oil from skin may damage lamp.
- Do not operate the fixture with a damaged or missing lens.

INSTRUCCIONES PERTINENTES A UN RIESGO DE INCENDIO O LESION A LAS PERSONAS
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

¡la lámpara encendida es CALIENTE!

ADVERTENCIA — Para disminuir el riesgo de INCENDIO O LESION A LAS PERSONAS:

- Apague / desenchufe y deje que se enfríe antes de cambiar la lámpara.
- ¡La lámpara se CALIENTA rápidamente! Haga contacto del conmutador/ enchufe sólo cuando encienda.
- No toque la lente o la capucha caliente.
- No permanezca en la luz si siente tibia la piel. (La luz es intensa, puede causar "quemaduras de sol").
- No mire directamente a la lámpara encendida.
- Mantenga la lámpara alejada de los materiales que puedan encenderse.
- Use solamente con el vataje y la lámpara marcados en el artefacto.
- No toque el vidrio del interior de la lámpara en ningún momento. Use un paño suave. El aceite del cuerpo puede dañar la lámpara.
- No haga funcionar el artefacto con una lente dañada o faltante.

INSTRUCTIONS POUR EVITER TOUT RISQUE
INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES

Une lampe allumée est BRULANTE!

AVERTISSEMENT — Pour éviter tout risque d'INCENDIE OU DE BLESSURE

- Eteindre ou débrancher l'appareil et attendre que la lampe refroidisse avant de la remplacer.
- La lampe chauffe rapidement! Ne toucher que l'interrupteur / la prise lorsque vous l'allumez.
- Ne pas toucher la lentille ou le capot lorsqu'ils sont chauds.
- Ne pas rester près de la lampe si vous ressentez la chaleur dégagée (La lumière est intense et risque de brûler comme un "coup de soleil").
- Ne pas regarder directement l'ampoule lorsqu'elle est allumée.
- Maintenez la lampara alejada de los materiales que puedan encenderse.
- N'utiliser la puissance et la lampe que selon les valeurs indiquées sur l'appareil.
- Ne jamais toucher l'enveloppe en verre à l'intérieur de la lampe. Utiliser un chiffon doux. L'huile de la peau risque d'endommager la lampe.
- Ne pas utiliser l'appareil sans lentille ou si cette dernière est endommagée.

ANLEITUNGEN IN BEZUG AUF BRANDGEFAHR UND VERLETZUNGEN
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Eingeschaltete Lampen sind HEISS!

ACHTUNG! — Um BRANDGEFAHR oder VERLETZUNG VON PERSONEN zu reduzieren:

- Das Licht abschalten/den Lampenstecker herausziehen, bevor Sie die Glühbirne auswechseln.
- Die Lampe wird schnell HEISS! Beim Anschalten nur den Schalter/Stecker anfassen.
- Die heiße Linse oder den äußeren Mantel nicht anfassen.
- Die unmittelbare Nähe einer Lichtquelle meiden, sobald die Haut sich warm anfühlt. (Intensive Beleuchtung kann "Sonnenbrand" hervorrufen.)
- Nicht direkt in ein angeschaltetes Licht schauen.
- Die Lampe von brennbaren Materialien fernhalten.
- Ausschließlich mit der angegebenen Leistung (Wattzahl) für Glühkörper und Zubehör benutzen.
- Die innere Glasmanschette der Lampe zu keiner Zeit anfassen. Benutzen Sie ein weiches Tuch. Kontakt mit fettiger Haut kann eine Lampe beschädigen.
- Lampen mit beschädigter oder fehlender Linse nicht benutzen.

ISTRUZIONI IN CASO DI INCENDIO O LESIONI A PERSONE

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

La lampadina accesa è MOLTO CALDA!

AVVERTENZA - Per ridurre il rischio di INCENDIO o LESIONI A PERSONE:

- Spegner/staccare ed attendere che si raffreddi prima di sostituire la lampadina.
- La lampadina diventa MOLTO CALDA rapidamente! Toccare solo l'interruttore/la spina quando accesa.
- Non toccare la lente o la mascherina, molto calde.
- Non restare esposti alla luce se la pelle diventa calda (la luce è intensa e potrebbe causare ustioni).
- Non guardare direttamente la lampadina accesa.
- Tenere la lampadina a distanza da materiale che potrebbe bruciare.
- Usare solo con il wattaggio e la lampadina contrassegnati sull'attrezzo.
- Non toccare mai la parte in vetro interna della lampadina. Usare un panno morbido. L'olio dell'epidermide potrebbe danneggiare la lampadina.
- Non azionare l'attrezzo con una lente danneggiata o mancante.

SAFETY INSTRUCTIONS

- WARNING:** This fixture is not to be installed within 10 feet (3M) of a pool, spa or fountain.
- This fixture is to be used only with a power unit (transformer) rated a maximum of 300 W (25 AMPS) 15 volts.
- The 8, 10, or 12 GA wiring is intended for shallow burial. Do not bury deeper than 6 inches (152 mm) below the surface.
NOTE: If more wire is needed, contact your local Kichler landscape distributor.
 - 8 GA wire can be purchased in length of 250' (76 M), 15503-BK
 - 10 GA wire can be purchased in length of 250' (76 M), 15504-BK
 - 12 GA wire can be purchased in length of 75' (22 M), 15500-BK; 100' (30 M), 15501-BK; 250' (76 M), 15502-BK; 500' (152M), 15505-BK; and 1000' (304 M) 15506-BK.
- Fixture shall not use a tungsten halogen lamp unless the fixture is marked for use with such lamps.
- If luminaire wiring connectors are not provided contact your local Kichler® Landscape distributor. Reference Kichler® Quic Disc® part no. 15509 BK.

CAUTION

WHEN INSTALLING KICHLER® LANDSCAPE LIGHTING (LINE VOLTAGE OR LOW VOLTAGE), CARE SHOULD BE TAKEN TO KEEP CLEAR OF POTENTIALLY COMBUSTIBLE MATERIALS.

WHEN MAINTAINING THE FIXTURES, BE SURE TO REMOVE LEAVES, PINE NEEDLES, GRASS CLIPPINGS, MULCH, OR ANY DEBRIS THAT HAS ACCUMULATED ON THE LIGHT BULB, LENS, OR BODY OF THE FIXTURE.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- ADVERTENCIA:** Este artefacto no debe instalarse a menos de 10 pies (3 m) de una piscina (alberca), spa o fuente.
- Este artefacto debe utilizarse solamente con una unidad de potencia (transformador) con capacidad nominal máxima de 300 vatios (25 amp.) 15 voltios.
- Los alambres calibre 8, 10 y 12 son para entiero poco profundo. No entierre a más de 6 pulgadas (152 mm.) debajo de la superficie.
Nota: Si se necesita más alambre, comuníquese con su distribuidor de local Kichler de artículos para paisajes de terreno.
 - El alambre calibre 8 puede comprarse en longitud de 250' (76 m.), 15503-BK
 - El alambre calibre 10 puede comprarse en longitud de 250' (76 m.), 15504-BK
 - El alambre calibre 12 puede comprarse en longitudes de 75' (22 m.), 15550-BK; 100' (30 m.), 15501-BK; 250' (76 m.), 15502-BK; 500' (152 m.), 15505-BK; y 1000' (304 m.), 15506-BK.
- El artefacto no debe utilizarse con lámparas de halógeno, a menos que el artefacto esté marcado para usar con tales lámparas.
- Si los conectores de cables de la luminaria no se suministraron, comuníquese con el distribuidor local de Kichler® Landscape. Referencia de pieza No. 15509 BK de Kichler® Quic Disc®

PRECAUTION

CUANDO SE INSTALE SISTEMAS DE ALUMBRADO KICHLER PARA JARDINES (YA SEA DE VOLTAJE DE LINEA O CON VOLTAJE BAJO) SE DEBE TENER CUIDADO DE MANTENERLOS ALEJADOS DE MATERIALES QUE PUEDAN SER COMBUSTIBLES EN POTENCIA.

AL DAR SERVICIO DE MANTENIMIENTO A ESTOS SISTEMAS, ASEGURESE DE DESPEJAR LAS HOJAS, CONOS DE PINO, RECORTES DEL PASTO, CUBIERTA DE PALA O CUALQUIER BASURA QUE SE HAYA ACUMULADO EN LA BOMBILLA DE LUZ, EL LENTE O EL SOPORTE DE LA BOMBILLA.

A UTILISER UNIQUEMENT POUR LES SYSTÈMES D'ÉCLAIRAGE PAYSAGER

- Le dispositif est accepté en tant que composant d'un système d'éclairage paysager lorsque la compatibilité de la combinaison étiquetée UL ou CSA (ACNOR) doit être déterminée par CSA. UL respectivement ou les autorités d'inspection locales ayant compétence.
- L'appareil doit être connecté à un transformateur supplémentaire à basse tension approuvé pour une utilisation avec les systèmes d'éclairage paysager.
- Cet appareil doit être connecté à un câblage secondaire du type suivant:
 - 12GA 60°C type minimum;
 - SPT-3 compatible pour utilisation extreme;
 - ou câble d'éclairage paysager agréé.
- Si les connecteurs du luminaire ne sont pas fournis, contacter le distributeur local des produits paysagistes Kichler®. Référence Kichler® Quic Disc® N° 15509 BK.

ATTENTION

LORS DE L'INSTALLATION D'ÉCLAIRAGE DE JARDIN KICHLER 9TENSION OU SECTEUR OU BASSE TENSION), PRENEZ SOIN DE LE MAINTENIR DÉGAGÉ DE TOUT MATÉRIAU COMBUSTIBLE.

LORS DE L'ENTRETIEN DE LA LAMPE, ASSUREZ - VOUS DE RETIRER LES FEUILLES, LES AIGUILLES DE PIN, LES BRINS D'HERBE, L'HUMUS, ET TOUT DÉBRIS QUI S'EST ACCUMULÉ SUR L'AM-POULE DE LA LAMPE, LE DIFFUSEUR OU LE CORP DE LA LAMPE.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

- ACHTUNG:** Der Abstand zwischen der installierten Lampe oder Zubehör und einem Pool, Schwimmbad, einer Heilquelle, einem Heilbad oder Springbrunnen muß mindestens 3 m betragen.
- Diese Lampe darf nur mit Stromversorgungseinheiten (Wandlern) verwendet werden, die für maximal 300 Watt (25 Ampere Sekunden) x 15 Volt ausgelegt sind.
- Die 8, 10, oder 12 GA* Kabel sind für das Verlegen flach unter der Erde vorgesehen und sollten nicht tiefer als 15 cm unter der Oberfläche verlegt werden.
ANMERKUNG: Wenn Sie zusätzliches Kabel benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Händler für Kichler Landschaftsbeleuchtungen.
 - 8 GA Kabel wird in einer Länge von 76 m angeboten: 15503-BK.
 - 10 GA Kabel wird in einer Länge von 76 m angeboten: 15504-BK.
 - 12 GA Kabel ist in den folgenden Längen erhältlich: 22 m (15500-BK), 30 m (15501-BK), 76 m (15502-BK), 152 m (15505-BK) und 304 m (15506-BK).
- Tungsten (Wolfram)-Halogenlampen dürfen nur installiert werden, wenn die Bezeichnung der Beleuchtungsanlage die Verwendung dieser Lampen ausdrücklich vorsieht.
- Falls die Anschlussbuchsen für Ihre Beleuchtungsanlage nicht mitgeliefert worden sind, wenden Sie sich bitte an den örtlichen Händler für Ihre Kichler® Landschaftsbeleuchtung. Fragen Sie nach Kichler® Quic Disc® Zubehör, Teil 15509-BK.

ACHTUNG

BEIM EINBAU VON KICHLER LANDSCHAFTSBELEUCHUNGEN/ AUSSENBELEUCHTUNGEN (NETZSPANNUNG ODER NIEDERSPANNUNG), ENTFERNEN SIE MATERIALIEN IN DER UMGEBUNG MIT ABSOLUTER SICHERHEIT VERMEIDEN.

BEI DER WARTUNG DES BELEUCHUNGSSYSTEMS ANGESAMMELTES LAUB, TANNENNADELN, ABFALL VOM RASENMÄHERN, MULCH UND ALLEN SCHUTT SORGFÄLTIG VON DER GLÜHBRINNE, LINSE ODER DEM LAMPENKÖRPER ENTFERNEN.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

- Avvertenza: l'unità non va installata entro 10 piedi (3 metri) da piscine, vasche idromassaggio o fontane.
- Questa unità va usata solo con un'unità di alimentazione (trasformatore) con una portata massima di 300 W (25 ampere), 15 Volt.
- Il filo da 8, 10 o 12 GA è messo per buche poco profonde. NON scavare oltre 6 pollici (152 mm) sotto la superficie.
NOTA: se occorre più cavo, rivolgersi al distributore Kichler® di zona.
 - Il filo da 8 GA può essere acquistato in lunghezza da 250 piedi (76 metri), 15503-BK.
 - Il filo da 10 GA può essere acquistato in lunghezza da 250 piedi (76 metri), 15504-BK.
 - Il filo da 12 GA può essere acquistato in lunghezza da 75 piedi (22 metri), 15500-BK; 100 piedi (30 metri), 15501-BK; 250 piedi (76 metri), 15502-BK; 500 piedi (152 metri), 15505-BK ed 1000 piedi (304 metri) 15506-BK.
- L'unità non utilizza una lampadina alogena al tungsteno a meno che non sia contrassegnata per l'uso con tale tipo di lampadine.
- Se non si hanno in dotazione connettore di cablaggio per apparecchi di illuminazione, contattare il distributore Kichler® di zona. Consultare Kichler® Quic Disc®, n. parte 15509 BK.

ATTENZIONE

DURANTE L'INSTALLAZIONE DI LUCI DA ESTERNO G KICHLER (TENSIONE DI LINEA O BASSA TENSIONE), PRESTARE ATTENZIONE A TENERSI A DEBITA DISTANZA DA MATERIE E POTENZIALMENTE COMBUSTIBILI.

DURANTE LA MANUTENZIONE DEGLI ATTREZZI, ACCERTARSI DI RIMUOVERE FOGLIE, Aghi DI PINO, ERBA TAGLIATA, CONCIME NATURALE ORGANICO O ALTRI DETRITI CHE POTREBBERO ESSER-SI ACCUMULATI SULLA LAMPADINA, LA LENTE O L'ATTREZZO STESSO.

QUIC DISC® WIRING INSTRUCTIONS

- Turn off power.
- The full length of the 18 GA fixture wire may be used to connect with the 10 GA or 12 GA cable provided the following conditions are met:
- Wiring is to be protected by routing close to the fixture or accessory or secured to a building structure such as house or deck.
 - 18 GA fixture wiring is to be cut off so that it is attached to the connector within 6 inches of the fixture or building structure.
 - If it is necessary to make the connections underground, then no more than 6 inches of the 18 GA fixture wire is to be buried.
- The Quic Disc® connector accommodates one 18 GA fixture wire and one 10 GA or one 12 GA supply wire.
- Place the 10 gauge supply wire across the area marked 10 GA on Quic Disc® or place the 12 gauge supply wire across the area marked 12 GA on Quic Disc®.
- Place the 18 gauge fixture wire across the area marked 18 GA on the Quic Disc®. After the wires are in place, connect the top of the Quic Disc® to the base with supplied screw, making sure that the wires remain flat in the bottom portion of the Quic Disc®, and the screw is tightened all the way down.
- The copper contacts will automatically pierce the wires' insulation. Excess 18 GA fixture wire that sticks out the end of the Quic Disc® is to be cut off.

INSTRUCCIONES DE ALAMBRADO DE QUIC DISC®

Apague la alimentación de energía.

El largo total del alambre calibre 18 del artefacto se puede utilizar para conectar con un cable calibre 10 ó 12, con tal que se cumplan las condiciones siguientes:

- El alambrado se debe proteger encaminando cerca al artefacto o accesorio o asegurado a la estructura de un edificio, tal como una casa o cubierta.
 - El alambrado calibre 18 del artefacto debe cortarse de manera que se una al conector dentro de las 6 pulgadas del artefacto o de la estructura del edificio.
 - Si fuere necesario hacer las conexiones bajo tierra, como máximo 6 pulgadas del alambre calibre 18 del artefacto se debe enterrar.
- El conector Quic Disc® acomoda un alambre calibre 18 del artefacto y uno calibre 10 o un alambre de alimentación calibre 12.
- Coloque el alambre de alimentación calibre 10 a través del área marcada calibre 10 en el Quic Disc® o ponga el alambre de alimentación calibre 12 a través del área marcada calibre 12 en el Quic Disc®.

Ponga el alambre calibre 18 del artefacto a través del área marcada calibre 18 en el Quic Disc® Después que los alambres estén en su lugar, conecte el tope del Quic Disc® a la base con el tornillo que se provee, asegurándose de que los alambres permanezcan en la porción inferior del Quic Disc®, y el tornillo esté todo apretado hacia abajo.

Los contactos de cobre automáticamente perforarán la aislación de los alambres. El exceso de alambre calibre 18 del artefacto que sobresale del extremo Quic Disc® debe cortarse.

INSTRUCTIONS DE CBLAGE ÉLECTRIQUE AVEC UN QUIC DISC®

Couper le courant d'alimentation.

Toute la longueur du fil électrique de calibre 18 peut être utilisée pour le branchement avec le fil électrique de calibre 10 ou 12 si les conditions suivantes sont remplies :

- Le câblage doit être protégé soit par le cheminement des fils à proximité de l'appareil, par un accessoire ou bien il doit être fixé à la structure d'une construction telle qu'une maison ou une terrasse.
 - Les fils de calibre 18 doivent être coupés de manière à pouvoir être reliés au connecteur à une distance maximum de 6 pouces du luminaire ou de la construction.
 - Si les branchements doivent être faits sous terre, pas plus de 6 pouces de fils de calibre 18 doivent être enterrés.
- Le connecteur Quic Disc® s'adapte à un fil électrique de calibre 18, à un fil de calibre 10 ou à un fil de calibre 12.

Poser le fil d'électrique de calibre 10 sur le Quic Disc® en travers de l'endroit marqué calibre 10 ou celui de calibre 12 en travers de l'endroit marqué calibre 12.

Poser le fil d'alimentation du luminaire en travers de l'endroit marqué calibre 18. Lorsque les fils sont en place, connecter la partie supérieure du Quic Disc® à la base avec la vis fournie. S'assurer que les fils sont bien à plat dans la partie inférieure du Quic Disc® et que la vis est serrée à fond.

Les contacts en cuivre perceront automatiquement l'isolement des fils. Couper le fil d'alimentation de calibre 18 qui dépasse du Quic Disc®.

QUIC DISC® ANSCHLUSSANLEITUNGEN

Den Strom abschalten.

Die volle Länge des 18 GA Lampenkabels kann für den Anschluß an das 10 GA oder 12 GA Kabel verwendet werden, solange die folgenden Bedingungen erfüllt sind:

- Zum Schutz der Leitung müssen Kabel nahe der Lampe und Zubehör verlegt werden oder unmittelbar an einer baulichen Struktur angebracht sein, wie z.B. an einem Haus oder einer Terrasse.
 - Das 18 GA-Kabel muß abgeschnitten werden, so daß es innerhalb von 15,24 cm vom Beleuchtungssystem oder einem Gebäude an eine Buchse angeschlossen ist.
 - Wenn der Anschluß unterhalb der Erde gemacht werden muß, dürfen nicht mehr als 15,24 cm des 18 GA-Kabels unter der Erde verlegt sein.
- Der Quic Disc® Konnektor kann ein 18 GA-Kabel und ein 10 GA- oder 12 GA-Kabel für die Stromversorgung aufnehmen.

Auf dem Quic Disc® Konnektor das 10 GA-Kabel für die Stromzufuhr über den Bereich mit der Markierung "10 GA" oder das 12 GA-Kabel über den "12 GA" Bereich legen.

Auf dem Quic Disc® Konnektor das 18 GA-Lampenkabel über den Bereich mit der Markierung "18 GA" legen. Mit den Kabeln richtig angeordnet, legen Sie den Quic Disc® Konnektor-Deckel auf das Unterteil und befestigen Sie den Deckel locker mit der beiliegenden Schraube. Wenn Sie sicher sind, daß die Kabel nach im Unterteil des Quic Disc® Komektors liegen, ziehen Sie die Schraube so fest wie möglich an.

Die Kupferkontakte brechen automatisch durch die Kabelisolierung. Überschüssiges 18 GA-Kabel, das über den Quic Disc® Konnektor hinausreicht, muß abgeschnitten werden.

ISTRUZIONI PER IL CABLAGGIO QUIC DISC®

Togliere corrente.

Portebbe essere necessario utilizzare l'intera lunghezza del filo dell'attrezzo da 18 GA per collegare il cavo da 10 GA o da 12 GA, ammesso che esistano le seguenti condizioni:

- Il cablaggio deve essere protetto disponendolo accanto all'attrezzo o all'accessorio o fissandolo ad una struttura, quale la casa o il balcone in legno.
 - Il filo dell'attrezzo da 18 GA va tagliato di modo che sia fissato al connettore senza superare una distanza di 6 pollici dall'attrezzo stesso o dalla struttura in questione.
 - Occorre effettuare collegamenti sotterranei, senza sotterrare comunque non più di 6 pollici del filo dell'attrezzo da 18 GA.
- Il connettore Quic Disc® prevede l'utilizzo di un filo dell'attrezzo da 18 GA e di due fili di alimentazione, uno da 10 GA ed uno da 12 GA.

Sistemare il filo di alimentazione da 10 GA attraverso l'area contrassegnata 10 GA su Quic Disc®, oppure il filo di alimentazione da 12 GA attraverso l'area contrassegnata 12 GA su Quic Disc®.

Sistemare il filo dell'attrezzo da 18 GA attraverso l'area contrassegnata 18 GA su Quic Disc®. Dopo aver sistemato i fili, collegare la sommità del Quic Disc® alla base avvalendosi della vite in dotazione ed accertandosi che i fili restino piatti nella sezione inferiore del Quic Disc® e che la vite sia serrata fino in fondo.

I contatti in rame perforano automaticamente l'isolamento dei fili. Tagliare il filo dell'attrezzo da 18 GA che spunta dall'estremità del Quic Disc®.

WARANTY

WE WARRANT THE LANDSCAPE PRODUCTS FEATURED IN OUR LANDSCAPE LIGHTING CATALOG (WITH THE EXCEPTION OF LIGHT BULBS) FOR FIVE YEARS AGAINST DEFECTS IN MATERIALS AND WORKMANSHIP IF IT WAS PROPERLY INSTALLED AND FAULTED UNDER NORMAL OPERATING CONDITIONS. PROVIDED IT IS RETURNED TO THE POINT OF PURCHASE, WHERE IT WILL BE REPAIRED OR, AS IT MAY BE DETERMINED, TO REPLACE THE LANDSCAPE PRODUCT OR PARTS USED ON THAT PRODUCT.

GARANZIA

NOSOTROS GARANTIZAMOS POR CINCO AÑOS LOS PRODUCTOS PANORÁMICOS QUE ORECEMOS EN NUESTRO CATALOGO DE ILUMINACION PANORÁMICA (CON EXCEPCION DE LAS BOMBILLAS), QUE ESTÁN EXENTOS DE DEFECTOS DE MATERIALES Y MANO DE OBR.A, SI SE INSTALAN CORRECTAMENTE Y FALLARON EN CONDICIONES DE OPERACION NORMAL, SIEMPRE QUE SE DEVUEL-VAN AL LUGAR DE COMPRA, DONDE SERÁN REPARADOS O, SEGUN PUEDA DETERMINARSE, SERÁN

GARANTEE

NOUS GARANTISSONS LES PRODUITS DE PAYSAGES FIGURANT DANS NOTRE CATALOGUE DES LUMIERES PAYSAGISTES (A L'EXCEPTION DES AMPOULES) PENDANT UNE PERIODE DE CINQ ANS CONTRE TOUTS DEFAUTS DE MATERIAUX ET DE MAIN D'OEUVRE SOUS CONDITION QUE L'INSTALLATION QUE L'INSTALLATION ET QUE LES PROBLEMES SE SOIENT PRODUITS AU COURS D'UN EMPLOI NORMAL. LE PRODUIT DOIT ETRE RETOURNE AU LIEU DE VENTE OU LE SERA REPARÉ OU, S'IL Y A UNE EVALUATION, LE PRODUIT DE PAYSAGE OU LES PIÉCES QUI LE COM-PONENT SERONT REMPLACÉES.

GARANTEE

WIR GARANTIEREN DIE LANDSCHAFTSPRODUKTE, DIE IN UNSEREM KATALOG MIT LANDSCHAFTSBELEUCHUNGSSYSTEMEN ANGEBOTEN WERDEN (MIT AUSNAHME DER GLÜHBRINNEN) FÜR FÜNF JAHE. DIE GARANTIE DECKT MATERIALFEHLER UND DIE HANDWERKLEICHE AUSFÜHRUNG, SO ANGE, DIE TEILE FACHGERECHT EINGEBAUT WERDEN UND DIE MANGEL, UNTER NORMALEN BEDINGUNGEN DER VERWENDUNG AUFTRETEN. VORUSSETZUNG, DASS DAS TEIL, PRODUKT AN ENKADIESORT ZURÜCKGEGEBEN WIRD. DAS PRODUKT WIRD DORT REPARIERT ODER, JE NACH BEURTEILUNG, KANN DAS TEIL / LANDSCHAFTSBELEUCHUNGSSYSTEM AUCH ERSETZT WERDEN.

GARANZIA

GARANTIAMO I PRODOTTI DA ESTERNO CONTENUTI IN QUESTO CATALOGO (AD ECCEZIONE DELLE LAMPADINE) PER UN PERIODO DI CINQUE ANNI DA DIFETTI DI MATERIALE E MANODOPERA, SE DERTAMENTE INSTALLATI, CHE SI MANIFESTANO IN CONDIZIONI OPERATIVE NORMALI, ANNESSO CHE VENGANO RSTITUITI AL CENTRO DI ACQUISTO, DOVE VERRANNO RIPARATI, OPURE, A SECONDA DEL CASO, SOSTITUITI CON PRODOTTI O PARTI DA ESTERNO USATI SUL PRODOTTO IN QUESTIONE.

